

PHILIPS

AquaTrio Cordless

Wet & Dry Vacuum

9000 Series

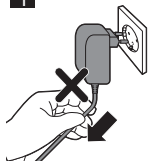
XW9463, XW9465



English	5
Bahasa Indonesia	6
Bahasa Melayu	8
Tiếng Việt	9
ภาษาไทย	11
简体中文	16
繁體中文	18
한국어	19
العربية	21



1



2



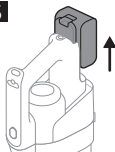
3



4



5



English

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

Danger

- Never vacuum up flammable substances, and do not vacuum up ashes until they are cold.
- Never immerse the appliance or the adapter in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

Warning

- Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance or the adapter if it is damaged. Always replace a damaged part with one of the original type.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- Philips has only tested this appliance with Philips Floor Cleaner. Other detergents may lead to excessive foaming, which reduces performance and may cause the appliance to malfunction.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- Unplug the adapter if you are not going to use the appliance for some time.
- When storing the appliance for more than a month (without usage or charging), make sure that the battery is charged to at least 50%. Storing the appliance with an empty battery may lead to irreversible damage to the battery.
- Do not let the motorized nozzle move over the mains cords of other appliances or other cables as this may cause a hazard.
- Keep loose clothing, hair and body parts away from the motorized brushes.
- Do not cover or block the ventilation openings when the appliance is operating.
- Take the appliance to an authorized Philips service center when you can no longer recharge it or when it runs out of power quickly.
- If the appliance is damaged, do not try to charge it.
- This vacuum cleaner is designed for household use only. Do not use this vacuum cleaner to vacuum up building waste, cement dust, ashes, fine sand, lime and similar substances. Never use the vacuum cleaner without any of the filters. This could damage the motor and shorten the life of the vacuum cleaner. Always clean all parts of the vacuum cleaner as shown in the user manual. Do not clean any parts with water and/or cleaning agents if this is not specifically shown in the user manual.

Caution

- During charging, the adapter becomes warm to the touch. This is normal.
- Do not plug in, unplug or operate the appliance with wet hands.
- Do not unplug the appliance by pulling at the cord. Always unplug by pulling the small plug out of the appliance and the adapter out of the wall socket (Fig. 1).
- Always switch off the appliance after use and before you charge it.
- Never block the exhaust air openings at the back of the appliance during vacuuming.
- Do not clean the removable parts of the appliance in the dishwasher. These parts are not dishwasher-proof.
- Do not clean the white material of the filter holder with a normal vacuum cleaner or a brush to avoid damage to the material.
- Always use the vacuum cleaner with the filter assembled.
- When you clean the washable sponge filter with water, make sure it is completely dry before you put it back into the filter holder and dust container. Do not dry the sponge filter in direct sunlight, on the radiator or in the tumble dryer. Do not clean the filter holder with water. This part is not washable.
- Replace the filter if it can no longer be cleaned properly or if it is damaged (see 'Ordering accessories').
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your warranty becomes invalid.
- Make sure that the appliance is installed with the after-clean and storage station assembled according to the instructions in the user manual.
- Do not hold the Vacuum & Wash set-up upside down as this will cause water to leak through the air openings of the 3-in-1 handheld. If this does happen, the appliance can still function safely.
- In rare cases, when the appliance performs the AUTOCLEAN cycle, it may happen that the appliance suddenly stops working in an environment with electrostatic discharge. Then, you can restart the AUTOCLEAN function by pressing the middle button (Fig. 2).
- As this appliance uses water to clean, the floor may remain wet and slippery for a while (Fig. 3).
- Use the Philips Floor cleaner for optimal performance and to safeguard the integrity of the appliance.
- The specially designed detergent is rigorously tested for seamless compatibility and effectiveness across Philips vacuum & wash appliances.
- Using alternative cleaning agents may compromise and potentially damage the machine's interior components.
- Note: utilizing alternative cleaning agents voids the manufacturer's warranty in the event of any resulting defects.

Battery safety instructions

- Only use this product for its intended purpose and follow the general and battery safety instructions as described in this user manual. Any misuse can cause electric shock, burns, fire and other hazards or injuries.
- Only charge the appliance with the adapter supplied. See the table below which adapter is suitable for your country. Only use the adapter type that is suitable for your country. The corresponding adapter number can be found on the adapter.

Location	Adapter
Europe	34V adapter S036-1A340100HE
China	34V adapter S036-1A340100HC
Korea	34V Adapter S036-1A340100HO
Thailand, Malaysia and Singapore	34V adapter S036-1A340100HE

- Charge, use and store the product at a temperature between 5 °C and 35 °C.
- Do not expose the device to direct sunlight or to high temperatures (near hot stoves, in microwave ovens or on induction cookers). Batteries may explode if overheated.
- If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact us.
- Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers.
- When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.
- To prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances, do not modify, pierce or damage products and batteries and do not disassemble, short-circuit, overcharge or reverse charge batteries.
- To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.
- If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.

Electromagnetic fields (EMF)

This appliance complies with the applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.philips.com/parts-and-accessories or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country.

Warranty and support

Versuni offers a two-year warranty after purchase on this product. This warranty is not valid if a defect is due to incorrect use or poor maintenance. Our warranty does not affect your rights under law as a consumer. For more information or for invoking the warranty, please visit our website www.philips.com/support.

Recycling

- This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 4).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and batteries.

Removal of rechargeable batteries

Remove rechargeable batteries from the product when you discard the product. Before removing the battery, make sure that the appliance is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

Take any necessary safety precautions when you dispose of batteries.

To remove the rechargeable battery, follow the instructions below.

- 1 Disconnect the appliance from the wall socket and let it run until the motor stops.
- 2 Press the unlock button and pull the battery out of the appliance (Fig. 5).

Bahasa Indonesia

Informasi keselamatan penting

Baca informasi penting ini dengan saksama sebelum menggunakan alat dan aksesorinya, simpanlah untuk referensi di kemudian hari. Aksesoris yang disertakan dapat berbeda-beda, tergantung pada produk.

Bahaya

- Jangan pernah menyedot bahan yang mudah terbakar, dan jangan menyedot abu rokok sebelum dingin.
- Jangan sekali-kali merendam alat atau adaptor di dalam air atau cairan lain, maupun membilasnya di bawah keran.

Peringatan

- Periksa apakah voltase pada adaptor sesuai dengan voltase listrik di rumah Anda, sebelum menghubungkan alat.
- Selalu periksa alat sebelum Anda menggunakannya. Jangan gunakan alat atau adaptor jika sudah rusak. Selalu ganti komponen yang rusak dengan yang asli.
- Adaptor berisi trafo. Jangan memotong adaptor untuk menggantinya dengan steker yang baru, karena tindakan ini bisa membahayakan.
- Philips has only tested this appliance with Philips Floor Cleaner. Other detergents may lead to excessive foaming, which reduces performance and may cause the appliance to malfunction.
- Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberikan pengawasan atau petunjuk mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab bagi keselamatan mereka.
- Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat ini.
- Steker harus dicabut dari stopkontak sebelum melakukan pembersihan dan perawatan alat.
- Cabut adaptor jika Anda tidak akan menggunakan alat untuk waktu yang cukup lama.
- Apabila alat akan disimpan selama lebih dari satu bulan (tanpa digunakan atau diisi daya), pastikan daya baterai terisi setidaknya 50%. Menyimpan alat dengan baterai kosong dapat menyebabkan kerusakan permanen pada baterai.
- Agar terhindar dari bahaya, jangan menggerakkan nozel bermesin melewati kabel listrik atau kabel perabot elektronik apa pun.
- Jauhkan pakaian yang longgar, rambut, dan anggota tubuh dari sikat listrik.
- Jangan menutupi atau menghalangi lubang ventilasi saat alat beroperasi.
- Bawa alat ke pusat servis resmi Philips jika baterai sudah tidak dapat lagi diisi ulang daya atau jika daya baterai cepat habis.
- If the appliance is damaged, do not try to charge it.
- Penyedot debu ini dirancang hanya untuk penggunaan rumah tangga. Jangan gunakan penyedot debu ini untuk menyedot limbah bangunan, debu semen, abu, pasir halus, kapur tembok, dan bahan sejenisnya. Jangan sekali-kali menggunakan penyedot debu ini tanpa filter. Karena dapat merusak motor dan mempersingkat masa pakai penyedot debu. Selalu bersihkan semua komponen penyedot debu seperti yang ditunjukkan di petunjuk pengguna. Jangan bersihkan komponen apa pun dengan air dan/atau bahan pembersih apabila tidak ditunjukkan secara spesifik di petunjuk pengguna.

Perhatian

- Selama mengisi daya, adaptor menjadi hangat jika disentuh. Hal ini normal.

- Jangan menancapkan, mencabut steker, atau mengoperasikan alat saat tangan basah.
- Jangan mencabut steker alat dengan menarik kabelnya. Selalu cabut dengan cara menarik steker kecil dari alat dan adaptor dari stopkontak dinding (Gbr. 1).
- Selalu matikan alat setelah digunakan dan sebelum Anda mengisi daya.
- Jangan sekali-kali menghalangi lubang ventilasi udara di bagian belakang alat selama menyedot debu.
- Jangan membersihkan bagian yang dapat dilepas dari peralatan menggunakan mesin pencuci piring. Bagian-bagian ini tidak tahan mesin pencuci piring.
- Jangan membersihkan bagian putih pada penahan filter dengan penyedot debu biasa atau sikat untuk menghindari kerusakan pada material ini.
- Selalu gunakan penyedot debu bersama filter yang terpasang.
- Saat membersihkan filter spons yang dapat dicuci dengan air, pastikan filter sudah benar-benar kering sebelum memasangnya kembali ke penahan filter dan wadah debu. Jangan keringkan filter spons di bawah sinar matahari langsung, di atas radiator, atau menggunakan pengering pakaian. Jangan membersihkan penahan filter dengan air. Bagian ini tidak dapat dicuci.
- Gantilah filter jika sudah tidak dapat lagi dibersihkan atau rusak (lihat 'Memesan aksesoris').
- Jangan sekali-kali menggunakan aksesoris atau komponen apa pun dari produsen lain atau yang tidak secara khusus direkomendasikan oleh Philips. Jika Anda menggunakan aksesoris atau komponen tersebut, garansi Anda menjadi tidak berlaku.
- Pastikan alat dipasang dengan stasiun pasca-pembersihan dan penyimpanan terpasang sesuai instruksi dalam buku panduan penggunaan.
- Jangan memegang set Vakum & Pel secara terbalik karena akan menyebabkan kebocoran air melalui lubang udara pada vakum genggam 3-in-1. Namun jika ini terjadi, alat tetap dapat berfungsi dengan aman.
- Dalam kasus yang jarang terjadi, ketika alat melakukan siklus AUTOCLEAN, ada kemungkinan alat tiba-tiba berhenti berfungsi di lingkungan dengan luasan elektrostatis. Maka Anda dapat memulai ulang fungsi AUTOCLEAN dengan menekan tombol tengah (Gbr. 2).
- Karena alat ini menggunakan air untuk membersihkan, lantai mungkin basah dan licin selama beberapa saat (Gbr. 3).
- Gunakan pembersih Lantai Philips untuk mendapatkan performa optimal dan menjaga integritas alat.
- Detergen yang dirancang khusus ini telah diuji secara ketat untuk kesesuaian dan efektivitas yang sempurna di seluruh alat vakum debu & pel Philips.
- Menggunakan bahan pembersih alternatif dapat membahayakan dan berpotensi merusak komponen interior mesin.
- Catatan: menggunakan bahan pembersih alternatif akan membatalkan garansi pabrik jika terjadi kerusakan yang diakibatkannya.

Petunjuk keselamatan baterai

- Hanya gunakan produk ini untuk tujuan yang dimaksudkan dan ikuti petunjuk umum serta keselamatan baterai seperti diterangkan dalam panduan pengguna ini. Segala penyalahgunaan dapat menyebabkan sengatan listrik, luka bakar, kebakaran, dan bahaya atau cedera tak terduga lainnya.
- Hanya isi daya alat dengan adaptor yang disertakan. Lihat tabel di bawah untuk mengetahui adaptor mana yang cocok untuk negara Anda. Hanya gunakan jenis adaptor yang sesuai dengan negara Anda. Nomor adaptor yang sesuai dapat ditemukan di adaptor.

Lokasi	Adaptor
Eropa	Adaptor 34V S036-1A340100HE
Tiongkok	Adaptor 34V S036-1A340100HC
Korea	Adaptor 34V S036-1A340100HO
Thailand, Malaysia, dan Singapura	Adaptor 34V S036-1A340100HE

- Isi daya, gunakan, dan simpan produk pada suhu antara 5 °C dan 35 °C.
- Jangan sampai perangkat terkena sinar matahari langsung atau suhu tinggi (dekat kompor panas, dalam oven microwave, atau kompor induksi). Baterai dapat meledak karena terlalu panas.
- Jika produk memanaskan atau mengeluarkan bau yang tidak lazim, berubah warna, atau memerlukan waktu pengisian daya yang lebih lama dari biasanya, hentikan penggunaan dan pengisian daya produk dan hubungi kami.
- Jangan letakkan produk dan baterainya dalam oven microwave atau di atas kompor induksi.
- Saat memegang baterai, pastikan tangan Anda, produk, dan baterai dalam keadaan kering.
- Agar baterai tidak memanaskan atau melepas zat beracun atau berbahaya, jangan memodifikasi, menusuk, atau merusak produk dan baterai dan jangan membongkar, melakukan sambungan arus pendek, mengisi daya berlebihan, atau mengisi daya balik pada baterai.
- Untuk menghindari arus pendek yang tidak disengaja pada baterai setelah dilepas, jangan sampai terminal baterai bersentuhan dengan benda logam (misalnya, koin, jepit rambut, cincin). Jangan membungkus baterai dengan aluminum foil. Selotip terminal baterai atau masukkan baterai ke dalam kantong plastik sebelum dibuang.
- Jika baterai rusak atau bocor, hindari kontak dengan kulit atau mata. Jika hal ini terjadi, segera bilas hingga bersih dengan air dan cari bantuan medis.

Medan elektromagnet (EMF)

Alat ini mematuhi standar dan peraturan yang berlaku terkait paparan medan elektromagnetik.

Memesan aksesoris

Untuk membeli aksesoris atau suku cadang, buka www.philips.com/parts-and-accessories atau kunjungi dealer Philips terdekat. Anda juga dapat menghubungi Pusat Layanan Konsumen Philips di negara Anda.

Garansi dan dukungan

Versni memberikan garansi dua tahun setelah pembelian untuk produk ini. Garansi ini tidak berlaku jika kerusakan disebabkan oleh kesalahan penggunaan atau perawatan. Garansi kami tidak memengaruhi hak Anda berdasarkan undang-undang sebagai konsumen. Untuk informasi lebih lanjut atau untuk mengajukan garansi, silakan kunjungi situs web kami www.philips.com/support.

Mendaur ulang

- Simbol ini menandakan bahwa produk elektronik dan baterai tidak boleh dibuang bersama dengan sampah rumah tangga biasa (Gbr. 4).
- Ikuti peraturan setempat untuk pengumpulan alat listrik dan produk elektronik dan baterai secara terpisah.

Mengeluarkan baterai yang dapat isi ulang daya

Keluarkan baterai yang dapat isi ulang daya dari produk ketika Anda membuang produk. Sebelum mengeluarkan baterai, pastikan alat sudah dicabut dari stopkontak dan daya baterai sudah benar-benar habis.

Lakukan semua tindakan pencegahan yang diperlukan ketika membuang baterai.

Ikuti petunjuk di bawah ini untuk mengeluarkan baterai isi ulang.

- 1 Cabut alat dari stopkontak dinding dan biarkan tetap hidup sampai motornya berhenti sendiri.
- 2 Tekan tombol buka kunci dan tarik baterai keluar dari alat (Gbr. 5).

Bahasa Melayu

Maklumat keselamatan penting

Baca maklumat penting ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan aksesori anda dan simpan untuk rujukan pada masa hadapan. Aksesori yang dibekalkan mungkin berbeza-beza untuk berlainan produk.

Bahaya

- Jangan sekali-kali sedut bahan mudah bakar dan jangan sedut abu selagi abu itu belum sejuk.
- Jangan sekali-kali merendang perkakas atau penyesuai dalam air atau sebarang cecair lain, atau membilasnya di bawah paip.

Amaran

- Pastikan bahawa voltan yang dinyatakan pada penyesuai adalah berpadanan dengan voltan sesalur kuasa tempatan anda sebelum anda menyambungkan perkakas ini.
- Pastikan anda memeriksa perkakas setiap kali sebelum anda menggunakannya. Jangan gunakan perkakas atau penyesuai sekiranya rosak. Bahagian yang rosak hendaklah digantikan dengan jenis yang asli sahaja.
- Penyesuai mengandungi pengubah. Jangan potong penyesuai untuk menggantikannya dengan plag lain, kerana ini membawa kepada situasi berbahaya.
- Philips telah menguji perkakas ini dengan Pembersih Lantai Philips sahaja. Detergen lain boleh menyebabkan pembusaan yang berlebihan, yang mengurangkan prestasi dan boleh menyebabkan perkakas tersebut pincang tugas.
- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka telah diberi pengawasan atau arahan berkenaan dengan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak hendaklah diawasi untuk memastikan bahawa mereka tidak bermain dengan perkakas ini.
- Cabut palam daripada soket sesalut sebelum membersihkan atau menyelenggarakan perkakas.
- Cabut palam penyesuai jika anda tidak akan menggunakan perkakas untuk tempoh yang lama.
- Apabila menyimpan perkakas selama lebih daripada sebulan (tanpa digunakan atau dicas), pastikan bateri dicas sehingga sekurang-kurangnya 50%. Menyimpan perkakas tersebut dengan bateri yang kosong mungkin menyebabkan kerosakan kekal pada bateri.
- Jangan biarkan muncung bermotor bergerak di atas kord utama perkakas lain atau kabel lain kerana ini boleh mengundang bahaya.
- Jauhkan pakaian yang longgar, rambut dan anggota badan daripada berus bermotor.
- Jangan tutup atau halang lubang ruang udara apabila perkakas sedang beroperasi.
- Bawa perkakas ke pusat servis Philips yang sah apabila anda tidak boleh mengecas semula bateri atau apabila kuasa bateri itu habis dengan cepat.
- Jika perkakas rosak, jangan cuba mengecasnya.
- Pembersih vakum ini direka untuk penggunaan di rumah sahaja. Jangan gunakan pembersih vakum ini untuk menyedut sampah bangunan, habuk simen, abu, pasir halus, kapur dan bahan yang serupa. Jangan sekali-kali menggunakan pembersih vakum tanpa sebarang penuras. Ini akan merosakkan motor dan memendekkan hayat pembersih vakum. Sentiasa bersihkan semua bahagian pembersih vakum seperti ditunjukkan dalam manual pengguna. Jangan bersihkan sebarang bahagian dengan air dan/atau agen pembersih jika ini tidak ditunjukkan secara khusus dalam manual pengguna.

Awas

- Semasa mengecas, penyesuai menjadi panas untuk disentuh. Ini perkara biasa.
- Jangan pasang palam, cabut palam atau kendalikan perkakas dengan tangan yang basah.
- Jangan cabut palam perkakas dengan menarik kord. Sentiasa cabut palam dengan mencabut palam kecil dari perkakas dan mencabut penyesuai dari soket dinding (Raj. 1).
- Sentiasa matikan perkakas selepas menggunakan dan sebelum anda mengecasnya.
- Jangan sekali-kali menghalang bukaan udara ekzos di bahagian belakang perkakas semasa memvakum.
- Jangan bersihkan bahagian boleh tanggal perkakas ini di dalam mesin basuh pinggan. Bahagian ini tidak boleh ducuci.
- Jangan bersihkan bahan putih pada pemegang penuras menggunakan pembersih vakum biasa atau berus untuk mengelakkan kerosakan pada bahan.
- Sentiasa gunakan pembersih vakum bersama penuras.
- Apabila anda membersihkan penuras span boleh dibasuh dengan air, pastikan penuras benar-benar kering sebelum anda meletakkannya semula ke dalam pemegang penuras dan bekas habuk. Jangan mengeringkan penuras span di bawah cahaya matahari, pada radiator atau dalam mesin pengering. Jangan bersihkan pemegang penuras dengan air. Bahagian ini tidak boleh ducuci.
- Gantikan penuras jika tidak lagi dapat dibersihkan dengan betul atau jika rosak (lihat 'Memesan aksesori').
- Jangan sekali-kali gunakan sebarang aksesori atau bahagian daripada pengilang lain atau yang tidak disyorkan secara khusus oleh Philips. Jika anda menggunakan aksesori atau bahagian sedemikian, jaminan anda menjadi tidak sah.
- Pastikan perkakas dipasang dengan stesen penyimpanan dan selepas membersihkan dipasang mengikut arahan dalam manual pengguna.
- Jangan pegang penyediaan Vakum & Mop secara terbalik kerana ini boleh menyebabkan air untuk keluar melalui pembukaan udara perkakas tangan 3 dalam 1. Jika perkara ini berlaku, perkakas tersebut masih boleh berfungsi dengan selamat.
- Dalam keadaan yang jarang-jarang berlaku, apabila perkakas melakukan kitaran AUTOCLEAN, perkakas ini boleh berhenti berfungsi secara tiba-tiba dalam persekitaran yang mempunyai nyahcas elektrostatik. Kemudian, anda boleh memulakan semula fungsi AUTOCLEAN dengan menekan butang tengah (Raj. 2).
- Oleh sebab perkakas ini menggunakan air untuk dibersihkan, lantai mungkin akan kekal basah dan licin buat seketika (Raj. 3).
- Gunakan pembersih Lantai Philips Floor untuk prestasi optimum dan melindungi integriti perkakas.
- Detergen yang direka khas diuji dengan teliti untuk keserasian dan keberkesanan yang lancar di seluruh peralatan vakum & basuh Philips.
- Menggunakan agen pembersih alternatif boleh mejeaskan dan berpotensi merosakkan komponen dalaman mesin.
- Nota: menggunakan agen pembersih alternatif membatalkan waranti pengilang sekiranya berlaku sebarang kecacatan yang terhasil.

Arahan keselamatan bateri

- Gunakan produk ini hanya untuk tujuan yang diuraikan dan ikuti arahan umum dan keselamatan bateri seperti yang diterangkan dalam manual pengguna ini. Sebarang penyalahgunaan boleh menyebabkan kejutan elektrik, kelecuman, kebakaran dan bahaya atau kecederaan lain.
- Hanya cas perkakas dengan penyesuai yang dibekalkan. Lihat jadual di bawah untuk mengetahui penyesuai yang sesuai untuk negara anda. Hanya gunakan jenis penyesuai yang sesuai untuk negara anda. Nombor penyesuai yang sepadan boleh ditemui pada penyesuai itu.

Lokasi	Penyesuai
Eropah	Penyesuai 34V S036-1A340100HE
China	Penyesuai 34V S036-1A340100HC
Korea	Penyesuai 34V S036-1A340100HO
Thailand, Malaysia dan Singapura	Penyesuai 34V S036-1A340100HE

- Cas, gunakan dan simpan produk pada suhu antara 5 °C hingga 35 °C.
- Jangan dedahkan peranti kepada cahaya matahari secara langsung atau suhu tinggi (berdekatan dapur yang panas, dalam ketuhar gelombang mikro atau dapur induksi). Bateri boleh meletup jika terlalu panas.
- Jika produk menjadi panas secara luar biasa atau mengeluarkan bau, berubah warna atau jika pengecasan memakan masa yang lebih lama daripada biasa, berhenti menggunakan serta mengecas produk dan hubungi kami.
- Jangan letakkan produk dan baterinya dalam ketuhar gelombang mikro atau pada dapur induksi.
- Apabila anda mengendalikan bateri, pastikan tangan anda, produk dan bateri kering.
- Untuk mengelakkan bateri daripada memanaskan atau melepaskan bahan toksik atau berbahaya, jangan ubah suai, tebuk atau rosakkan produk dan bateri serta jangan tanggalkan, litar pintas, terlebih cas atau mengecas terbalik bateri.
- Untuk mengelakkan litar pintas bateri yang tidak disengajakan selepas pengeluaran, jangan biarkan terminal bateri tersentuh objek logam (mis. syiling, pin rambut, cincin). Jangan balut bateri dalam kerajang aluminium. Lekatkan terminal bateri atau masukkan bateri ke dalam beg plastik sebelum anda membuangnya.
- Jika bateri rosak atau bocor, elakkan daripada tersentuh kulit atau mata. Jika ini berlaku, bilas segera dengan air dan dapatkan rawatan perubatan.

Medan elektromagnet (EMF)

Perkakas ini mematuhi semua piawaian dan peraturan yang berkaitan dengan pendedahan kepada medan elektromagnet.

Memesan aksesori

Untuk membeli aksesori atau alat ganti, lawati www.philips.com/parts-and-accessories atau pergi ke wakil penjual Philips anda. Anda juga boleh menghubungi Pusat Perkhidmatan Pelanggan Philips di negara anda.

Jaminan dan sokongan

Versuni menawarkan waranti dua tahun selepas pembelian pada produk ini. Waranti ini tidak sah jika kecacatan adalah disebabkan oleh penggunaan yang tidak betul atau penyelenggaraan yang kurang baik. Waranti kami tidak menjejaskan hak anda di bawah undang-undang sebagai pengguna. Untuk mendapatkan maklumat lanjut atau untuk menggunakan waranti, sila lawati laman web kami www.philips.com/support.

Kitar semula

- Simbol ini bermakna bahawa produk elektrik dan bateri tidak harus dibuang bersama sampah rumah biasa (Raj. 4).
- Patuhi peraturan negara anda untuk pengambilan produk elektrik dan bateri secara berasingan.

Penanggalan bateri boleh cas semula

Tanggalkan bateri boleh cas semula daripada produk apabila anda membuang produk ini. Sebelum mengeluarkan bateri, pastikan perkakas dicabutkan dalam dari soket dinding dan bateri sudah kosong sepenuhnya.

Lakukan sebarang langkah keselamatan yang perlu semasa anda melupuskan bateri.

Untuk mengeluarkan bateri boleh cas semula, ikut arahan di bawah.

- 1 Cabut perkakas daripada salur kuasa dinding dan biarkan perkakas berjalan sehingga motornya berhenti.
- 2 Tekan butang nyahkunci dan tarik bateri keluar dari perkakas (Raj. 5).

Tiếng Việt

Thông tin quan trọng về an toàn

Đọc kỹ thông tin quan trọng này trước khi sử dụng thiết bị cùng phụ kiện và cất giữ để tiện tham khảo sau này. Phụ kiện đi kèm có thể khác nhau cho những sản phẩm khác nhau.

Nguy hiểm

- Không hút những chất dễ cháy và không hút tro khi còn nóng.
- Không nhúng thiết bị hoặc bộ nguồn vào nước hoặc bắt kỳ chất lỏng nào khác, hay rửa chúng dưới vòi nước.

Cảnh báo

- Trước khi nối máy với nguồn điện, kiểm tra xem điện áp ghi trên bộ điều hợp có phù hợp với điện áp của nguồn điện không.
- Luôn kiểm tra thiết bị trước khi sử dụng. Không sử dụng thiết bị hoặc bộ nguồn nếu bị hỏng. Luôn thay thế bộ phận bị hỏng bằng bộ phận cùng loại và đúng tiêu chuẩn.
- Bộ điều hợp chứa bộ biến áp. Không cắt bỏ bộ điều hợp này để thay bằng bộ điều hợp khác, vì làm như vậy sẽ gây ra tình huống nguy hiểm.
- Philips has only tested this appliance with Philips Floor Cleaner. Other detergents may lead to excessive foaming, which reduces performance and may cause the appliance to malfunction.
- Thiết bị này không dành cho người dùng (bao gồm cả trẻ em) bị suy giảm năng lực về thể chất, giác quan hoặc tâm thần, hay người thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm đảm bảo an toàn cho họ.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với thiết bị này.
- Phích cắm điện phải được rút ra khỏi ổ cắm điện trước khi vệ sinh hoặc bảo dưỡng thiết bị.
- Tháo bộ nguồn nếu không sử dụng thiết bị trong thời gian dài.
- Khi lưu trữ thiết bị trong vòng một tháng trở lên (không sử dụng hoặc sạc), hãy đảm bảo rằng pin được sạc ở mức tối thiểu 50%. Việc lưu trữ thiết bị có pin đã cạn có thể gây hư hỏng không thể khắc phục đối với pin.
- Không để đầu hút gần động cơ di chuyển qua dây điện của các thiết bị khác hoặc dây cáp khác vì có thể gây nguy hiểm.

- Giữ tóc, các bộ phận cơ thể và quần áo lòng những cách xa bàn chải mô tơ.
- Không che hoặc chặn lỗ thông gió khi thiết bị đang chạy.
- Mang thiết bị đến trung tâm bảo hành được Philips ủy quyền khi bạn không thể sạc lại được nữa hoặc khi thiết bị nhanh hết điện.
- If the appliance is damaged, do not try to charge it.
- Máy hút bụi này được thiết kế chỉ để dùng trong gia đình. Không dùng máy hút bụi này để hút rác thải xây dựng, bụi xi măng, tro, cát tinh, vôi và các chất tương tự. Không sử dụng máy hút bụi khi không có túi lọc. Nếu không, hành động này có thể làm hư mô-tơ và giảm tuổi thọ của máy hút bụi. Luôn vệ sinh tất cả các bộ phận của máy hút bụi như mô tả trong hướng dẫn sử dụng. Không rửa bất kỳ bộ phận nào với nước và/hoặc chất tẩy rửa nếu điều này không được ghi cụ thể trong hướng dẫn sử dụng.

Chú ý

- Trong khi sạc, bộ nguồn có thể nóng lên khi chạm vào. Đây là hiện tượng bình thường.
- Không cắm, rút phích cắm hoặc vận hành thiết bị bằng tay ướt.
- Không rút phích cắm của thiết bị bằng cách kéo dây điện. Luôn rút phích cắm bằng cách kéo phích cắm nhỏ ra khỏi thiết bị và rút bộ nguồn ra khỏi ổ điện (Hình 1).
- Luôn tắt thiết bị sau khi sử dụng và trước khi sạc.
- Không che các lỗ thông hơi ở phía sau của thiết bị trong khi hút bụi.
- Không làm sạch các bộ phận có thể tháo rời của thiết bị trong máy rửa chén. Những bộ phận này không thể rửa bằng máy rửa chén.
- Không làm sạch phần vật liệu trắng của giá đựng bộ lọc bằng bàn chải hoặc máy hút bụi thông thường để tránh làm hư hại vật liệu.
- Luôn sử dụng máy hút bụi đã lắp bộ lọc.
- Khi bạn vệ sinh bộ lọc xốp có thể rửa được bằng nước, hãy chắc chắn bộ lọc đã khô hoàn toàn trước khi đặt lại vào giá đựng bộ lọc và ngăn chứa bụi. Không phơi bộ lọc xốp dưới ánh nắng trực tiếp, trên bộ tản nhiệt hoặc trong máy sấy. Không được rửa giá đựng bộ lọc bằng nước. Bộ phận này không rửa được.
- Hãy thay bộ lọc nếu không thể làm sạch được nữa hoặc đã bị hư hỏng (xem "Đặt mua phụ kiện").
- Không sử dụng bất kỳ phụ kiện hoặc bộ phận nào mà Philips không đặc biệt khuyến dùng. Nếu bạn sử dụng các phụ kiện hoặc bộ phận không phải của Philips, bảo hành sẽ bị mất hiệu lực.
- Hãy nhớ lắp thiết bị khi đã lắp nơi cất trữ và sau khi vệ sinh theo hướng dẫn trong sách hướng dẫn sử dụng.
- Không lật ngược cụm Hút bụi và Lau sàn vì điều này sẽ khiến nước rò rỉ qua các lỗ thông khí của thiết bị cầm tay 3 trong 1. Nếu điều này xảy ra, thiết bị vẫn có thể hoạt động an toàn.
- Trong một số ít trường hợp, khi thiết bị thực hiện chu trình AUTOCLEAN, có thể xảy ra trường hợp thiết bị đột ngột ngừng hoạt động trong môi trường phòng tinh diện. Sau đó, bạn có thể khởi động lại chức năng AUTOCLEAN bằng cách nhấn vào nút giữa (Hình 2).
- Do thiết bị này làm sạch bằng nước nên sản nhà có thể còn ướt và trơn trong một lúc (Hình 3).
- Sử dụng Nước lau sàn Philips để đảm bảo hiệu suất tối ưu và duy trì tuổi thọ cho thiết bị.
- Chất tẩy rửa được thiết kế đặc biệt đã được kiểm nghiệm nghiêm ngặt để đảm bảo khả năng tương thích và hiệu quả hoàn hảo trên tất cả các thiết bị hút bụi và vệ sinh của Philips.
- Việc sử dụng các chất tẩy rửa thay thế có thể gây nguy hiểm và làm hỏng các bộ phận bên trong máy.
- Lưu ý: sử dụng các chất tẩy rửa thay thế sẽ làm mất hiệu lực bảo hành của nhà sản xuất trong trường hợp xảy ra bất kỳ hư hỏng nào.

Hướng dẫn an toàn khi sử dụng pin

- Chỉ sử dụng sản phẩm này theo đúng mục đích và làm theo hướng dẫn an toàn chung và hướng dẫn an toàn khi sử dụng pin như mô tả trong hướng dẫn sử dụng này. Nếu sử dụng không đúng cách có thể gây điện giật, cháy, bỏng và các nguy hiểm hoặc chấn thương khác.
- Chỉ sạc thiết bị bằng bộ nguồn đi kèm. Dưới đây là bảng giúp bạn chọn bộ đối nguồn phù hợp với quốc gia của mình. Vui lòng chỉ sử dụng loại bộ đối nguồn phù hợp với quốc gia của bạn. Có thể tìm thấy mã số bộ đối nguồn tương ứng trên bộ đối nguồn.

Vị trí	Bộ đối nguồn
Châu Âu	Bộ đối nguồn 34V S036-1A340100HE
Trung Quốc	Bộ đối nguồn 34V S036-1A340100HC
Hàn Quốc	Bộ đối nguồn 34V S036-1A340100HO
Thái Lan, Malaysia và Singapore	Bộ đối nguồn 34V S036-1A340100HE

- Sạc pin, sử dụng và bảo quản sản phẩm ở nhiệt độ từ 5 °C đến 35 °C.
- Không để thiết bị tiếp xúc trực tiếp với ánh nắng mặt trời hoặc nhiệt độ cao (gần bếp nóng, trong lò vi sóng hoặc trên bếp từ). Pin có thể bị nổ nếu quá nóng.
- Nếu sản phẩm bị nóng hoặc có mùi bất thường, thay đổi màu sắc hoặc nếu mất nhiều thời gian hơn bình thường để sạc pin, hãy ngừng sử dụng và ngừng sạc sản phẩm, đồng thời liên hệ với chúng tôi.
- Không để sản phẩm và pin của chúng trong lò vi sóng hoặc trên bếp cầm ứng.
- Khi xử lý pin, phải đảm bảo tay của bạn, sản phẩm và pin đều khô ráo.
- Để ngăn pin nóng lên hoặc giải phóng các chất độc hại hoặc nguy hiểm, không sửa đổi, chọc thủng hoặc làm hỏng pin và sản phẩm, đồng thời không tháo rời, làm đoản mạch, sạc quá lâu hay sạc ngược chiều pin.
- Để tránh gây đoản mạch pin sau khi tháo ra, không được để các cực của pin tiếp xúc với đồ vật kim loại (ví dụ: tiền xu, kẹp tóc, nhẫn). Không bọc pin trong giấy nhôm. Dán hai đầu pin hoặc cho pin vào một túi nhựa trước khi vứt bỏ.
- Nếu pin bị hư hỏng hoặc rò rỉ, phải tránh tiếp xúc với da hoặc mắt. Nếu xảy ra sự cố này, phải ngay lập tức rửa sạch bằng nước và tới cơ sở chăm sóc y tế.

Điện từ trường (EMF)

Thiết bị này tuân thủ các tiêu chuẩn và quy định hiện hành về phơi nhiễm điện từ trường.

Đặt mua phụ kiện

Để mua phụ kiện hoặc các bộ phận thay thế, truy cập www.philips.com/parts-and-accessories hoặc tới đại lý Philips của bạn. Bạn có thể liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips tại quốc gia của bạn.

Bảo hành và hỗ trợ

Versuni cung cấp bảo hành hai năm cho sản phẩm này sau ngày mua. Bảo hành này không hợp lệ nếu lỗi là do sử dụng không đúng cách hoặc bảo trì kém. Chế độ bảo hành của chúng tôi không ảnh hưởng đến các quyền của bạn theo luật bảo vệ người tiêu dùng. Để biết thêm thông tin hoặc yêu cầu bảo hành, vui lòng truy cập trang web của chúng tôi www.philips.com/support.

Tái chế

- Biểu tượng này có nghĩa là các sản phẩm điện và pin không được vứt bỏ cùng với rác thải gia đình thông thường (Hình 4).
- Tuân thủ theo quy định của quốc gia bạn về việc thu gom riêng các sản phẩm điện và pin.

Tháo pin sạc

Tháo pin sạc khỏi sản phẩm khi rút bỏ sản phẩm. Trước khi tháo pin, hãy đảm bảo thiết bị đã được ngắt khỏi ổ điện và pin hết điện hoàn toàn.

Thực hiện mọi biện pháp phòng ngừa an toàn cần thiết khi bạn rút bỏ pin.

Hãy làm theo hướng dẫn sau để tháo pin sạc.

- 1 Ngắt thiết bị ra khỏi nguồn điện và để thiết bị chạy cho tới khi mô-tơ ngừng hẳn.
- 2 Nhấn nút mở khóa và lấy pin ra khỏi thiết bị (Hình 5).

ภาษาไทย

ข้อมูลความปลอดภัยที่สำคัญ

โปรดอ่านข้อมูลที่สำคัญอย่างละเอียดก่อนใช้งานเครื่องรวมทั้งอุปกรณ์เสริมและเก็บคู่มือไว้เพื่อใช้อ้างอิงต่อไป อุปกรณ์เสริมที่ให้มาอาจแตกต่างกันไปตามผลิตภัณฑ์

อันตราย

- ห้ามใช้จุดวัตถุที่ติดไฟง่าย และห้ามดูดซึ่ถ้าที่ยังมีความร้อน
- ห้ามจุ่มเครื่องหรืออะแดปเตอร์ลงในน้ำหรือของเหลวอื่นๆ หรือล้างน้ำจากก๊อกน้ำ

คำเตือน

- ก่อนใช้งานโปรดตรวจสอบแรงดันไฟที่ระบุบนอะแดปเตอร์ว่าตรงกับแรงดันไฟที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่
- ตรวจสอบเครื่องก่อนการใช้งานเสมอ ห้ามใช้เครื่องหรืออะแดปเตอร์ที่ชำรุดเสียหาย ให้เปลี่ยนชิ้นส่วนที่ชำรุดด้วยชิ้นส่วนของแท้เท่านั้น
- ภายในอะแดปเตอร์ประกอบด้วยตัวแปลงไฟ อย่าตัดอะแดปเตอร์แล้วเปลี่ยนหัวปลั๊กใหม่ เพราะจะก่อให้เกิดอันตรายร้ายแรงได้
- Philips ทำการทดสอบเครื่องนี้กับน้ำยาทำความสะอาดพื้นของ Philips เท่านั้น น้ำยาทำความสะอาดแบบอื่นอาจทำให้เกิดฟองมากเกินไปซึ่งจะลดประสิทธิภาพและอาจทำให้เครื่องทำงานผิดปกติได้
- ไม่ควรให้บุคคล (รวมทั้งเด็กเล็ก) ที่มีสภาพร่างกาย ประสาทสัมผัส หรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ นำเครื่องนี้ไปใช้งาน เว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานโดยผู้ที่รับผิดชอบด้านความปลอดภัย
- เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้เด็กนำเครื่องนี้ไปเล่น
- ต้องถอดปลั๊กออกจากเต้าเสียบก่อนทำความสะอาดหรือบำรุงรักษาเครื่อง
- ถอดปลั๊กอะแดปเตอร์หากคุณไม่ได้ใช้งานเครื่องเป็นเวลานาน

- ในกรณีที่เก็บเครื่องนานเกินหนึ่งเดือน (โดยไม่มีการใช้งานหรือชาร์จไฟ) ควรตรวจดูให้แน่ใจว่าแบตเตอรี่มีกระแสไฟเหลืออย่างน้อย 50% การเก็บเครื่องโดยที่แบตเตอรี่ไม่มีกระแสไฟ อาจทำให้เกิดความเสียหายต่อแบตเตอรี่
- ห้ามให้หัวดูดมอเตอร์เคลื่อนที่กับสายไฟของอุปกรณ์อื่น หรือสายเคเบิลอื่นๆ ที่อาจทำให้เกิดอันตรายได้
- อย่าให้เสื้อผ้า พม และส่วนหนึ่งส่วนใดของร่างกายเข้าไปใกล้แปรงมอเตอร์
- ห้ามคลุมหรือปิดกั้นช่องระบายอากาศขณะที่เครื่องกำลังทำงาน
- นำเครื่องเข้าศูนย์บริการที่ผ่านการรับรองโดย Philips เมื่อคุณไม่สามารถชาร์จไฟได้อีกหรือเมื่อพลังงานหมดเร็ว
- ห้ามพยายามชาร์จไฟ หากเครื่องชำรุดเสียหาย
- เครื่องดูดฝุ่นนี้ออกแบบมาสำหรับใช้งานในครัวเรือนเท่านั้น อย่าใช้เครื่องดูดฝุ่นนี้ในการดูดของเสียจากการก่อสร้าง พงชีเมนต์ แก้ว ถ่าน ถายละเอียด ปูนขาว และสารที่คล้ายกัน ห้ามใช้งานเครื่องดูดฝุ่นโดยที่ไม่ได้ติดชุดกรองฝุ่น เพราะอาจทำให้มอเตอร์ชำรุดเสียหายและอายุการใช้งานของเครื่องดูดฝุ่นสั้นลง ทำความสะอาดชิ้นส่วนทั้งหมดของเครื่องดูดฝุ่นตามที่แสดงไว้ในคู่มือ ทั้งนี้ อย่าทำความสะอาดชิ้นส่วนใดๆ ด้วยน้ำและ/หรือด้วยน้ำยาทำความสะอาด หากไม่มีการระบุไว้อย่างเฉพาะเจาะจงในคู่มือผู้ใช้

ข้อควรระวัง

- อะแดปเตอร์จะร้อนขึ้นในระหว่างการชาร์จ ถือเป็นเรื่องปกติ
- ห้ามเสียบปลั๊ก ถอดปลั๊ก หรือใช้งานเครื่องขณะมือเปียก
- ห้ามถอดปลั๊กเครื่องโดยดึงสายไฟ ถอดปลั๊กโดยดึงปลั๊กเล็กออกจากตัวเครื่องและถอดอะแดปเตอร์ออกจากตัวรับบนผนัง (รูปที่ 1) ทุกครั้ง
- ให้ปิดเครื่องทุกครั้งหลังการใช้งานและก่อนชาร์จไฟ
- ห้ามปิดช่องระบายอากาศที่ด้านหลังของเครื่องขณะใช้งานเครื่องดูดฝุ่น
- ห้ามนำส่วนประกอบของตัวเครื่องที่สามารถถอดออกได้ไปทำความสะอาดในเครื่องล้างจาน ส่วนประกอบเหล่านี้ไม่สามารถใช้กับเครื่องล้างจานได้
- ห้ามทำความสะอาดวัสดุสีขาวของที่ใส่แผ่นกรองด้วยเครื่องดูดฝุ่นทั่วไปหรือแปรงเพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหายต่อวัสดุ
- ใช้งานเครื่องดูดฝุ่นที่ประกอบแผ่นกรองฝุ่นเรียบร้อยแล้วเท่านั้น
- เมื่อคุณล้างแผ่นกรองฟองน้ำแบบล้างได้ด้วยน้ำ ตรวจดูให้แน่ใจว่าแผ่นกรองแห้งสนิทแล้วก่อนที่จะใส่กลับลงไปในที่ใส่แผ่นกรองและภาชนะเก็บฝุ่น ห้ามนำแผ่นกรองฟองน้ำไปตากแดด วางไว้บนเครื่องทำความร้อนหรือวางไว้ในเครื่องอบผ้า ห้ามทำความสะอาดที่ใส่แผ่นกรองด้วยน้ำ ส่วนนี้ไม่สามารถล้างทำความสะอาดได้

- เปลี่ยนแผ่นกรองเมื่อพบว่าไม่สามารถล้างได้อย่างสะอาดแล้ว หรือเมื่อพบว่าแผ่นกรองเสียหาย (ดู 'การสั่งซื้ออุปกรณ์เสริม')
- ห้ามใช้อุปกรณ์เสริม หรือชิ้นส่วนที่ผลิตโดยผู้ผลิตรายอื่น หรือบริษัทที่ Philips ไม่ได้แนะนำ ถ้าคุณใช้อุปกรณ์เสริมหรือชิ้นส่วนนั้น การรับประกันของคุณจะถือเป็นโมฆะ
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ติดตั้งเครื่องกับแท่นการจัดเก็บหลังทำความสะอาดที่ประกอบเข้าด้วยกันตามคำแนะนำในคู่มือผู้ใช้
- อย่าถือส่วนที่ติดตั้งบนเครื่องดูดฝุ่นและไม้ถูพื้นแบบกลับหัว เพราะจะทำให้น้ำรั่วไหลผ่านทางช่องระบายอากาศของที่จับแบบ 3 อิน 1 หากเกิดสิ่งนี้ขึ้น เครื่องจะยังสามารถทำงานได้อย่างปลอดภัย
- ในบางกรณีซึ่งเกิดขึ้นได้ยาก เมื่อเครื่องทำงานในรอบ AUTOCLEAN เครื่องอาจหยุดการทำงานอย่างกะทันหันในสภาพแวดล้อมที่มีไฟฟ้าสถิต จากนั้น คุณสามารถรีเซ็ตรฟฟังก์ชัน AUTOCLEAN ได้ด้วยการกดปุ่มตรงกลาง (รูปที่ 2)
- เนื่องจากเครื่องนี้ใช้น้ำในการทำทำความสะอาด ดังนั้นพื้นอาจยังเปียกและลื่นชั่วคราว (รูปที่ 3)
- ใช้น้ำยาทำความสะอาดพื้นของ Philips เพื่อให้ได้ประสิทธิภาพการทำความสะอาดที่ดีที่สุดและปกป้องการทำงานของเครื่อง
- น้ำยาทำความสะอาดที่ออกแบบมาเฉพาะสำหรับเครื่องนั้นผ่านการทดสอบจำนวนมา กจนแน่ใจว่าสามารถใช้งานร่วมกับเครื่องดูดฝุ่นและถูพื้นของ Philips ได้อย่างมีประสิทธิภาพและเหมาะสม
- การใช้น้ำยาทำความสะอาดตัวอื่นอาจลดทอนประสิทธิภาพและสร้างความเสียหายต่อ ส่วนประกอบภายในของเครื่อง
- หมายเหตุ:
การใช้น้ำยาทำความสะอาดตัวอื่นจะทำให้การรับประกันจากผู้ผลิตสิ้นสุดลงในกรณีที่ เกิดความเสียหาย

คำแนะนำด้านความปลอดภัยของแบตเตอรี่

- ใช้ผลิตภัณฑ์นี้ให้ตรงตามวัตถุประสงค์ และทำตามคำแนะนำทั่วไปรวมถึงคำแนะนำด้านความปลอดภัยของแบตเตอรี่ตามที่ระบุไว้ในคู่มือผู้ใช้นี้เท่านั้น การใช้งานในทางที่ผิดอาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อต แผลไหม้ ไฟไหม้ และอันตรายหรือการบาดเจ็บอื่นๆ ได้
- ชาร์จเครื่องนี้โดยใช้อะแดปเตอร์ที่ให้มาเท่านั้น ดูว่าจะแอดปเตอร์ตัวใดเหมาะสมกับการใช้งานในประเทศของคุณจากตารางด้านล่าง ใช้เฉพาะอะแดปเตอร์ในประเภทที่เหมาะสมกับประเทศของคุณเท่านั้น สามารถดูหมายเลขของอะแดปเตอร์ที่ตรงกันได้ที่จะแอดปเตอร์

ยุโรป	อะแดปเตอร์ S036-1A340100HE แบบ 34V
จีน	อะแดปเตอร์ S036-1A340100HC แบบ 34V
เกาหลี	อะแดปเตอร์ S036-1A340100HO แบบ 34V
ไทย มาเลเซีย และสิงคโปร์	อะแดปเตอร์ S036-1A340100HE แบบ 34V

- ชาร์จไฟ ใช้งาน และจัดเก็บผลิตภัณฑ์ที่อุณหภูมิระหว่าง 5 °C และ 35 °C
- ห้ามให้ผลิตภัณฑ์โดนแสงแดดโดยตรงหรืออยู่ในที่ที่มีอุณหภูมิสูง (ใกล้เตาความร้อน ในเตาไมโครเวฟ หรือบนเตาแม่เหล็กไฟฟ้า)
แบตเตอรี่อาจจะระเบิดถ้ามีความร้อนสูงเกินไป
- หากผลิตภัณฑ์ร้อนผิดปกติ มีกลิ่นแปลกๆ เปลี่ยนสี หรือใช้เวลาชาร์จนานปกติ ให้หยุดใช้และหยุดชาร์จผลิตภัณฑ์ แล้วติดต่อเรา
- ห้ามวางผลิตภัณฑ์และแบตเตอรี่ไว้ในเตาไมโครเวฟหรือบนเตาแม่เหล็กไฟฟ้า
- เมื่อคุณจัดการแบตเตอรี่ ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามือของคุณ ผลิตภัณฑ์ และแบตเตอรี่แห้ง
- เพื่อป้องกันแบตเตอรี่ไม่ให้ร้อนหรือปล่อยสารพิษหรือสารที่เป็นอันตราย ห้ามดัดแปลง เจาะ หรือทำให้เกิดความเสียหายกับผลิตภัณฑ์และตัวแบตเตอรี่ และห้ามถอดแยกชิ้นส่วน ทำให้เกิดไฟฟ้าลัดวงจร ชาร์จไฟเกิน หรือชาร์จไฟกลับด้านกับตัวแบตเตอรี่
- เพื่อหลีกเลี่ยงการลัดวงจรของแบตเตอรี่โดยไม่ตั้งใจหลังการถอด อย่าให้ขั้วแบตเตอรี่สัมผัสกับวัตถุที่เป็นโลหะ (เช่น เหรียญ ที่หนีบผม แหวน) ห้ามห่อแบตเตอรี่ด้วยแผ่นฟอยล์อลูมิเนียม ควรพันขั้วแบตเตอรี่หรือใส่แบตเตอรี่ในถุงพลาสติกก่อนทิ้ง
- หากแบตเตอรี่เสียหายหรือรั่ว ให้หลีกเลี่ยงการสัมผัสกับผิวหนังหรือดวงตา หากเกิดเหตุการณ์เช่นนี้ ให้ล้างออกด้วยน้ำเปล่า และไปพบแพทย์ทันที

สนามแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF)

ผลิตภัณฑ์นี้สอดคล้องกับมาตรฐานและกฎข้อบังคับที่มีผลบังคับใช้เกี่ยวกับการได้รับคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า

การสั่งซื้ออุปกรณ์เสริม

หากต้องการซื้ออุปกรณ์เสริมหรืออะไหล่ โปรดไปที่ www.philips.com/parts-and-accessories หรือติดต่อตัวแทนจำหน่าย Philips นอกจากนี้ คุณยังสามารถติดต่อศูนย์บริการลูกค้าของ Philips ในประเทศของคุณ

การรับประกันและสนับสนุน

Versuni จะเป็นผู้ให้การรับประกันแก่ผลิตภัณฑ์นี้เป็นเวลา 2 ปีนับตั้งแต่การซื้อผลิตภัณฑ์ การรับประกันนี้จะไม่มีผลหากความชำรุดเสียหายนั้นเกิดจากการใช้งานที่ไม่เหมาะสมหรือผลิตภัณฑ์ปราศจากการบำรุงรักษา

การรับประกันของเราจะไม่ส่งผลกระทบต่อสิทธิของคุณตามกฎหมายในฐานะผู้บริโภค หากต้องการทราบข้อมูลเพิ่มเติมหรือใช้สิทธิการรับประกัน โปรดเยี่ยมชมเว็บไซต์ของเราที่ www.philips.com/support

การรีไซเคิล

- สัญลักษณ์นี้หมายความว่า
คุณจะต้องไม่นำผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและแบตเตอรี่ไปทิ้งรวมกับขยะภายในบ้านทั่วไป (รูปที่ 4)
- ปฏิบัติตามกฎหมายในประเทศของคุณสำหรับการคัดแยกผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและแบตเตอรี่

การถอดแบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้ออก

ถอดแบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้ออกจากผลิตภัณฑ์เมื่อต้องการทิ้งผลิตภัณฑ์ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ถอดปลั๊กไฟออกจากเต้ารับบนผนังและไม่มีประจุไฟหลงเหลืออยู่ในแบตเตอรี่แล้วก่อนที่จะถอดแบตเตอรี่ออก

ดำเนินการด้วยความระมัดระวังเมื่อคุณทิ้งแบตเตอรี่

ทำตามขั้นตอนด้านล่างเพื่อถอดแบตเตอรี่ที่สามารถชาร์จไฟได้

- 1 ถอดสายไฟของเครื่องออกจากเต้ารับบนผนัง แล้วปล่อยให้เครื่องทำงานจนกว่าจะหยุด
- 2 กดปุ่มปลดล็อกและดึงแบตเตอรี่ออกจากเครื่อง (รูปที่ 5)

重要安全信息

使用本产品及其附件之前，请仔细阅读本重要信息，并妥善保管以供日后参考。随附的附件可能因产品而异。

危险

- 切勿吸入易燃物质，也不要吸入未冷却的灰烬。
- 切勿将本产品或适配器浸入水或其他任何液体中，也不要将它们放在水龙头下冲洗。

警告

- 在将本产品连接电源前，务必检查当地的电压是否与电源适配器所标电压一致。
- 使用前，请务必检查产品。如果产品或适配器受损，请停止使用。请务必用原装型号更换损坏的部件。
- 适配器中包含一个变压器。请勿剪下适配器更换其他插头，否则将导致严重后果。
- 飞利浦仅使用飞利浦地板清洁剂对本产品进行了测试。其他清洁剂可能会产生大量泡沫，从而降低性能，并可能导致产品发生故障。
- 产品不建议由有肢体、感官或精神能力缺陷或缺少使用经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们进行与产品使用有关的监督或指导。
- 请照看好儿童，本产品不能用于玩耍。
- 清洁或维护产品之前，必须先从插座拔掉插头。
- 如果在一段时期内不使用本产品，请拔下适配器插头。
- 将产品存放超过一个月（不使用或不充电）时，请确保电池至少有 50% 的电量。如果在电池电量耗尽的情况下存放产品，可能会对电池造成不可逆的损坏。
- 请勿在其它产品的电源线或其它线缆上移动电动吸嘴，否则可能会引发危险。
- 确保宽松的衣服、毛发和身体部位远离电动刷。
- 产品运行时，切勿覆盖或堵塞通风口。
- 当充电电池无法继续充电或耗电很快时，请将产品送至授权的飞利浦服务中心。
- 如果产品损坏，切勿尝试为其充电。
- 根据设计，本吸尘器仅限于家用。切勿使用本吸尘器清理建筑垃圾、水泥灰、灰尘、细沙、石灰和类似的物质。切勿在没有任何滤网的情况下使用本吸尘器。这会损坏马达并缩短吸尘器的使用寿命。务必按照用户手册中的说明清洁吸尘器的所有部件。请勿使用水和/或清洁剂清洁任何部件（如果用户手册中未特别说明）。

注意

- 充电期间，适配器会有微热。这是正常现象。
- 切勿用湿手插入、拔下或操作产品。
- 切勿以拉扯电源线的方式拔下产品插头。拔下插头时，请务必将小插头从产品中拔出，并将适配器从电源插座上拔下(图 1)。
- 使用后和充电前，请务必关闭产品。
- 吸尘时切勿堵塞产品背后的排气口。
- 请勿将本产品的任何可拆卸部件放入洗碗机中清洗。这些部件不可在洗碗机中清洗。
- 切勿用普通吸尘器或刷子清洁过滤网架的白色部分，以免对该材料造成损坏。

- 使用无线吸尘器时，请确保装上过滤网。
- 当用水清洁可水洗海绵滤网时，确保其完全干燥后再放回过滤网架和集尘盒中。切勿在直射的阳光下、散热器上或滚筒式烘干机中干燥海绵滤网。切勿用水清洁过滤网架。该部件不可水洗。
- 如果无法再洗净过滤网或其已损坏 (请参见 '订购配件')，请予以更换。
- 切勿使用其他制造商生产的或未经飞利浦特别推荐的任何配件或部件。如果您使用了此类配件或部件，本产品的保修将会失效。
- 在安装本产品时，确保按照用户手册中的说明将清洁后装置和收纳座进行组装。
- 请勿将吸拖一体机倒置，否则会导致此三合一手持设备的通风口处漏水。即使漏水，产品仍可以安全运行。
- 在极少数情况下，当产品执行自动清洁周期时，在有静电放电的环境中，产品可能会突然停止工作。此时可以按下中间的按钮，重启自动清洁功能 (图 2)。
- 因本产品使用水来清洁，清洁后的一段时间内 (图 3) 地板上会有些湿和打滑。
- 使用 Philips 地板清洁剂可确保产品发挥出色性能，并保障产品的完好性。
- 这款清洁剂专为 Philips 吸拖一体洗地机设计，经过严格测试，能够完美适配并实现卓越的清洁效能。
- 使用替代的清洁剂可能会影响机器内部组件的性能，甚至造成损坏。
- 注意：使用替代的清洁剂所造成的任何损坏，将导致制造商保修失效。

电池安全说明

- 仅可将本产品用于原定用途，并应遵循本用户手册中的一般说明和电池安全说明。如有滥用，可能会导致电击、烧伤、火灾和其他危害或伤害。
- 只能用随附的适配器为本产品充电。下表列出了您所在国家/地区适用的适配器。请仅使用所在国家/地区适用的适配器型号。可以在适配器上找到相应的适配器编号。

国家/地区	适配器
欧洲	34 伏适配器 S036-1A340100HE
中国	34 伏适配器 S036-1A340100HC
韩国	34 伏适配器 S036-1A340100HO
泰国、马来西亚和新加坡	34 伏适配器 S036-1A340100HE

- 充电、使用和存放本产品的温度应介于 5 ° C 至 35 ° C 之间。
- 请勿将设备暴露在直射的阳光下或高温下 (靠近热炉、在微波炉中或在电磁炉上)。如果过热，电池可能会爆炸。
- 如果产品异常发热或发出异味、变色或充电时间比平时长，请停止使用并停止为其充电，并联系我们。
- 切勿将产品及其电池放置在微波炉中或电磁炉上。
- 处理电池时，请确保您的双手、产品和电池都是干燥的。
- 为防止电池发热或释放有毒有害物质，切勿改装、刺穿或损坏产品和电池，切勿拆卸电池、使电池短路、过度充电或反向充电。
- 为避免电池拆卸后发生意外短路，切勿让电池端子接触金属物体 (例如硬币、发夹、戒指)。切勿用铝箔包裹电池。在丢弃之前，请用胶带将电池端子粘住或将电池放在塑料袋中。

- 如果电池损坏或出现泄漏，请避免与皮肤或眼睛接触。如果不慎接触，请立即用清水冲洗并就医。

电磁场 (EMF)

本产品符合有关暴露于电磁场的适用标准和法规。

订购配件

如需购买附件或备件，请访问 www.philips.com/parts-and-accessories 或联系您的飞利浦经销商。您还可以与所在国家/地区的飞利浦客户服务中心联系。

保修和支持

购买本产品后，Versuni 将为其提供 2 年的保修。如因错误使用或保养不当造成缺陷，则本保修无效。我们的保修不会影响您作为消费者依法享有的权利。如需了解更多信息或申请保修，请访问我们的网站 www.philips.com/support。

回收

- 此符号表示电器产品和电池不能与一般的生活垃圾一同弃置 (图 4)。
- 请遵守您所在国家/地区有关分类回收电器产品和电池的规定。

取出充电电池

请在丢弃本产品前取出充电电池。取出电池之前，请确保产品与电源插座断开连接并且电池电量已完全耗尽。

当您弃置电池时，请采取必要的安全保护措施。

按照以下步骤取出充电电池。

- 1 断开本产品的电源连接并让其继续运行，直至电机停止转动。
- 2 按下解锁按钮，从产品中取出电池 (图 5)。

繁體中文

重要安全資訊

使用本產品與其配件前，請先仔細閱讀此重要資訊，並保留說明以供日後參考。提供的配件可能隨產品而異。

危險

- 請勿吸取易燃性物質，以及未完全冷卻的灰燼。
- 切勿將本產品或電源轉換器浸泡在水中或任何其他液體中，也不可置於水龍頭下沖洗。

警告

- 在您連接電源之前，請先檢查轉換器上所標示的電壓是否與您當地的電源系統電壓一致。
- 使用前請務必檢查本產品。產品或電源轉換器如有損壞，請勿使用。零件如有受損，請務必以原型號更換之。
- 電源轉換器內含一個變壓器。請勿切斷電源轉換器而以其他的插頭取代，否則會造成危險。
- 飛利浦僅用過飛利浦地板清潔液來測試本產品。其他清潔劑可能會導致過度起泡，因而降低效能並造成本產品故障。
- 本產品不適合供下列人士 (包括孩童) 使用：身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者。他們需要有負責其安全的人員在旁監督，或指示產品的使用方法，方可使用。
- 孩童使用本產品須有人監督，以免孩童將本產品當成玩具。
- 清潔或維修本產品前，請先從插座拔除電源插頭。
- 如果您長時間不使用本產品，請拔掉電源轉換器。
- 存放本產品超過一個月 (未使用或未充電) 時，請確保電池已充電達至少 50%。存放產品時若電池電力已用盡，可能會導致電池無法回復的損壞。
- 請勿讓電動刷毛在其他電器的電源線或其他纜線上移動，否則可能會造成危險。
- 寬鬆衣物、毛髮和身體各部位應遠離電動刷。
- 產品運作時，請勿覆蓋或堵住通風口。
- 當您無法充電或是電池電力消耗過快時，請將本產品送到授權的飛利浦服務中心。
- 本產品如有損壞，請勿嘗試為其充電。
- 本吸塵器的設計僅供居家環境中使用。請勿使用本吸塵器來吸取建築廢棄物、水泥粉塵、灰燼、細沙、石灰和類似物質。使用吸塵器時，請務必安裝所有濾網。否則可能造成馬達損壞並縮短吸塵器壽命。請務必依據使用手冊所示方式，清潔吸塵器的所有零件。如果使用手冊未特別指示，請勿使用水及/或清潔劑清潔任何零件。

警告

- 充電時，電源轉換器摸起來會稍微溫熱。這是正常現象。
- 為本產品插上電源、拔掉電源或操作時，請確保雙手乾燥。
- 請勿以拉扯電線的方式拔除產品電源。拔除電源時，請務必將產品的小插頭拔下，並將電源轉換器從插座 (圖 1) 拔下。
- 使用完畢後及充電前，務必關閉產品電源。

- 吸塵時，請勿阻塞本產品後方的排氣孔。
- 請勿使用洗碗機來清潔本產品的可拆卸零件。這些零件皆不可放入洗碗機清洗。
- 請勿使用一般的吸塵器或刷子來清潔濾網固定器的白色材質，以免損壞材質。
- 務必使用已組裝濾網的吸塵器。
- 當您用水清潔可洗式海綿濾網時，請確保濾網完全乾燥後，再裝回濾網座和集塵盒。請勿將海綿濾網直接曝曬在陽光下、放在暖器上或置於滾筒式烘乾機中烘乾。請勿以清水清洗濾網座，此零件不可水洗。
- 當濾網已經無法確實清潔乾淨或損壞(見'訂購配件')時，請加以更換。
- 請勿使用其他製造商的任何配件或零件，或非飛利浦建議之配件或零件。如果您使用上述的配件或零件，產品保固將失效。
- 安裝本產品時，請務必按照使用手冊的指示來組裝清潔後與儲存座。
- 請勿上下顛倒拿著吸塵器和拖把，以免 3 合 1 手提式吸塵器的通氣孔漏水。如果發生此情況，本產品仍可安全地運作。
- 在極少數的情況下，如果在產生靜電放電的環境中執行 AUTOCLEAN 週期，本產品時可能會突然停止運作。如果遇到這種情況，您可以按下中間按鈕(圖 2)，重新啟動 AUTOCLEAN 功能。
- 由於本產品需用水清潔，因此地板可能會有一段時間(圖 3)呈現濕滑狀態。
- 使用 Philips 地板清潔劑以獲得最佳效能並保護本產品的完整性。
- 此專門設計的清潔劑經過嚴格測試，可在 Philips 吸塵器和清洗設備中達成無縫相容性和有效性。
- 使用替代清潔劑可能會損害並可能損壞機器的內部組件。
- 注意：使用替代清潔劑如果造成任何缺陷，將使製造商的保固失效。

電池安全說明

- 請僅按照預定用途使用本產品，並遵循本使用手冊中所述的一般說明和電池安全說明。凡不當使用均可能導致觸電、燒傷、火災，以及其他危險或傷害。
- 請務必使用隨附的電源轉換器進行充電。請參考下表查看適合用於您所在國家/地區的電源轉換器。請務必使用適合用於您所在國家/地區的電源轉換器類型。您可在電源轉換器上找到對應的轉換器編號。

地點	電源轉換器
歐洲	34V 轉換器 S036-1A340100HE
中國	34V 轉換器 S036-1A340100HC
韓國	34V 轉換器 S036-1A340100HO
泰國、馬來西亞和新加坡	34V 轉換器 S036-1A340100HE

- 請於室溫 5 °C 到 35 °C 間充電、使用並存放本產品。
- 請勿將本裝置直接暴露於陽光或高溫下(靠近高溫爐、放進微波爐或放到電磁爐上)。如果電池過熱，可能會爆炸。
- 如果產品異常發熱或散發異味、變色或充電時間比平時長，請停止使用產品以及為其充電，並與我們聯絡。
- 請勿將產品及其電池放進微波爐或放到電磁爐上。
- 拿取電池時，請務必讓雙手、本產品和電池都處於乾燥狀態。
- 為防止電池升溫或釋放有毒/有害物質，請勿改裝、刺穿或損壞產品和電池，也請勿拆卸電池、讓電池短路、過度充電或反向充電。
- 為避免電池在取出後意外發生短路，請勿讓電池端子接觸到金屬物體(例如硬幣、髮夾、戒指)。請勿以鋁箔紙包裹電池。丟棄電池之前，請用膠帶黏住電池端子，或將電池放進塑膠袋。
- 如果電池損壞或漏液，請避免電池接觸到皮膚或眼睛。如果不慎接觸到皮膚或眼睛，請立即用水沖洗乾淨並就醫。

電磁波 (EMF)

本產品符合電磁場暴露的相關適用標準和法規。

訂購配件

若要購買配件或備用零件，請造訪 www.philips.com/parts-and-accessories，或洽詢您的 Philips 經銷商。您也可以聯絡您所在國家/地區的 Philips 客戶服務中心。

保固與支援

Versuni 提供本產品售後 2 年期保固服務。本保固服務不適用於因產品錯誤使用或缺少保養而導致的瑕疵缺陷。我們的保固服務不會影響您的消費者法定權益。如需詳細資訊或尋求保固，請造訪我們的網站 www.philips.com/support。

回收

- 此符號表示電子產品及電池，不得與一般家用廢棄物一併丟棄(圖 4)。
- 請按照您所在國家/地區的規定，分類與回收電子產品與電池。

取出充電式電池

棄置本產品前，請從本產品中取出充電式電池。在取出電池前，請務必中斷本產品與牆上插座的連接，並確保電池電力已完全耗盡。

丟棄電池時，請採取任何必要的安全預防措施。

若要取出充電式電池，請遵照下列指示操作。

- 1 將產品從電源插座拔除，讓其一直運作直到馬達停止。
- 2 按下解鎖按鈕，並將電池從本產品中拉出(圖 5)。

한국어

중요 안전 정보

본 제품과 해당 액세서리를 사용하기 전에 이 중요 정보를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오. 제공되는 액세서리는 제품에 따라 다를 수 있습니다.

주의

- 가연성 물질은 절대 흡입 시키지 마시고, 식지 않은 재도 흡입시키지 마십시오.

- 제품 또는 어댑터를 물이나 기타 용액에 담그거나 수돗물로 행구지 마십시오.

경고

- 전원을 연결하시기 전에 어댑터에 표시된 전압과 해당 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
- 사용하기 전에 제품을 항상 확인하십시오. 제품이나 어댑터가 손상되었다면 사용하지 마십시오. 손상된 부분은 반드시 정품으로 교체하여 사용하십시오.
- 어댑터에는 변압기가 내장되어 있습니다. 위험할 수 있으므로, 어댑터를 잘라내고 다른 플러그로 교체하지 마십시오.
- 필립스에서는 필립스 바닥 세정제만 사용하여 이 제품을 테스트했습니다. 다른 세제를 사용하면 제품이 과도하게 생겨 성능이 저하되고 제품이 제대로 작동하지 않을 수 있습니다.
- 신체적인 감각 및 인지능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 성인 및 어린이는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받으십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.
- 제품을 청소 또는 유지관리하기 전에 반드시 소켓에서 플러그를 뽑으십시오.
- 제품을 한동안 사용하지 않을 경우에는 어댑터의 플러그를 뽑아 놓으십시오.
- 제품을 한 달 이상(사용 또는 충전 없이) 보관하는 경우에는 배터리를 최소 50%까지 충전했는지 확인하십시오. 제품을 배터리가 방전된 상태로 보관하면 배터리가 회복 불가능하게 손상될 수 있습니다.
- 청소기의 노즐이 다른 제품의 전원 코드 또는 기타 케이블 위로 이동하면 안 됩니다. 위험할 수 있습니다.
- 열령한 옷, 머리카락 및 신체 부위를 청소기의 브러시에 가까이하지 마십시오.
- 제품이 작동 중일 때에는 공기 배출구를 덮거나 막으면 안 됩니다.
- 충전식 배터리를 더 이상 재충전할 수 없거나 빨리 방전되는 경우 제품을 필립스 공인 서비스 센터로 가져오십시오.
- 제품이 손상된 경우 충전하지 마십시오.
- 이 진공 청소기는 가정용입니다. 이 진공 청소기를 사용하여 건축 폐기물, 시멘트 먼지, 재, 미세 모래, 석회 및 유사 물질을 흡입하지 마십시오. 필터 없이 절대 진공 청소기를 사용하지 마십시오. 모터가 손상되고 진공 청소기의 수명이 단축될 수 있습니다. 진공 청소기의 모든 부품은 항상 사용자 설명서에 나온 대로 세척하십시오. 특히 사용자 설명서에 나오지 않은 부품인 경우 물 및/또는 세제로 세척하지 마십시오.

주의

- 충전하는 동안 어댑터를 뜨거워질 수 있습니다. 이는 일반적인 현상입니다.
- 젖은 손으로 전원 코드를 꽂거나, 빼거나 또는 제품을 작동하지 마십시오.
- 코드를 잡아당기면서 제품의 전원 플러그를 뽑지 마십시오. 항상 제품에서 소형 플러그를 당겨 뽑고 벽면 콘센트에서 어댑터를 분리하십시오 (그림 1).
- 사용 후 그리고 충전 전에는 항상 진공 청소기의 전원을 끄십시오.
- 청소할 때 제품 뒷면의 공기 배출구가 막히지 않도록 하십시오.
- 식기세척기를 사용하여 제품의 분리 가능한 부품을 세척하지 마십시오. 이러한 부품은 식기세척기에서 세척할 수 없습니다.
- 재료가 손상되지 않도록 일반 진공 청소기 또는 브러시로 필터 홀더의 흰색 재료를 청소하지 마십시오.
- 항상 필터를 부착한 상태에서 진공 청소기를 사용하십시오.
- 물 세척이 가능한 스펀지 필터를 물로 세척한 경우 항상 완전히 말린 후 필터 홀더와 먼지통에 다시 장착하십시오. 직사광선이나 라디에이터 또는 화전식 건조기로 스펀지 필터를 건조시키지 마십시오. 물로 필터 홀더를 세척하지 마십시오. 이 부분은 물로 세척할 수 없습니다.
- 필터를 제대로 세척할 수 없거나 손상된 (보기 '액세서리 주문') 경우 물 세척이 가능한 필터로 교체하십시오.
- 다른 제조업체에서 만들었거나 필립스에서 권장하지 않는 제품 액세서리 또는 부품은 절대 사용하지 마십시오. 이러한 액세서리나 부품을 사용했을 경우에는 품질 보증이 무효화됩니다.
- 사용자 설명서에 나와 있는 지침에 따라 세척 후 보관 스테이션이 조립된 상태로 제품이 설치되어 있는지 확인하십시오.
- 3-in-1 핸디형 청소기의 공기 배출구로 물이 새어나올 수 있으므로 진공 및 물걸레 구성을 거꾸로 들지 마십시오. 이 경우에도 제품은 안전하게 작동할 수 있습니다.
- 제품이 AUTOCLEAN 과정을 수행하는 경우 정전기 방충이 있는 환경에서 제품이 갑자기 작동을 중단하는 일이 드물게 일어날 수 있습니다. 이 경우 중간 버튼을 눌러 AUTOCLEAN 기능을 재시작할 수 있습니다 (그림 2).
- 이 제품은 물을 사용하여 청소를 하므로 잠시 동안 (그림 3) 바닥이 젖거나 잠시 미끄러울 수 있습니다.
- 최적의 성능을 유지하고 제품을 온전하게 보호할 수 있도록 필립스 바닥 세정제를 사용하십시오.
- 특수 설계된 이 세제는 필립스 진공 청소 및 세척 청소 제품 전체에 걸쳐 호환되고 효과를 발휘할 수 있도록 엄격한 테스트를 거친 제품입니다.
- 다른 세정제를 사용할 경우 청소기 제품의 내부 구성품 성능을 저하시키고 손상까지 초래할 수 있습니다.
- 참고: 다른 세정제를 사용함으로써 제품 손상이 발생하는 경우 제조사 보증이 무효화됩니다.

배터리 안전 지침

- 본 사용자 설명서에 나온 본래 용도로만 이 제품을 사용하고 일반 및 배터리 안전 지침을 준수하십시오. 잘못 사용 시 감전, 화상, 화재 및 기타 위험이나 부상이 발생할 수 있습니다.
- 본 제품은 반드시 제품과 같이 공급된 어댑터를 사용하여 충전하십시오. 아래 표에서 귀하의 국가에서 어떤 어댑터가 적합한지 확인하실 수 있습니다. 귀하의 국가에 적합한 어댑터 유형만 사용하십시오. 해당 어댑터 번호는 어댑터에서 볼 수 있습니다.

위치	어댑터
유럽	34V 어댑터 S036-1A340100HE
중국	34V 어댑터 S036-1A340100HC
대한민국	34V 어댑터 S036-1A340100HO
태국, 말레이시아, 싱가포르	34V 어댑터 S036-1A340100HE

- 제품은 5°C - 35°C 사이의 온도에서 충전, 사용 및 보관하는 것이 적합합니다.
- 기기를 직사광선이나 고온(예: 뜨거운 난로 근처나 전자레인지 내부 또는 인덕션 위)에 노출되지 않도록 하십시오. 배터리는 과열되면 폭발할 수 있습니다.
- 제품이 비정상적으로 뜨거워지거나, 이상한 냄새가 나거나, 색이 변하거나, 충전 시간이 평소보다 훨씬 오래 걸리는 경우 제품의 사용 및 충전을 중단하고 필립스로 문의하여 주십시오.
- 제품과 배터리를 전자레인지에 넣거나 또는 인덕션 위에 올리지 마십시오.
- 배터리를 다룰 때는 손, 제품 및 배터리가 마른 상태인지 확인하십시오.
- 배터리가 가열되거나 유독 또는 유해 물질이 방출되지 않도록 제품 및 배터리를 개조, 구멍 내기 또는 손상시키지 않아야 하며 배터리를 분해, 단락, 과충전 또는 역충전하지 마십시오.
- 배터리를 분리한 후 실수로 배터리가 단락되는 것을 방지하려면 배터리 단자에 금속 물체(예: 동전, 머리핀, 고리)에 닿지 않도록 하십시오. 배터리를 알루미늄 포일로 감싸지 마십시오. 배터리 단자에 테이프를 붙이거나 비닐 봉지에 넣어 폐기하십시오.
- 배터리가 손상되거나 누출된 경우 피부 또는 눈에 닿지 않도록 하십시오. 이 경우 즉시 물로 잘 행구고 치료를 받으십시오.

EMF (전자기장)

이 제품은 EMF(전자기장) 노출과 관련한 모든 관련 표준 및 규정에 적합한 제품입니다.

액세서리 주문

액세서리 또는 예비 부품을 구입하려면 www.philips.com/parts-and-accessories를 방문하거나 필립스 대리점에 문의하십시오. 또한 해당 국가의 필립스 고객상담실에 문의하실 수 있습니다.

품질 보증 및 지원

Versuni는 이 제품에 대해 구매 시점으로부터 2년간 보증을 제공합니다. 제품을 잘못된 방법으로 사용하거나 부실한 유지관리로 인해 결함이 발생한 경우 이 보증은 유효하지 않습니다. 당사는 보증은 법에서 정하는 소비자로서 귀하의 권리에 영향을 미치지 않습니다. 보다 자세한 정보가 필요하거나 보증을 적용 받으려면 당사 웹사이트 www.philips.com/support를 방문해 주시기 바랍니다.

재활용

- 이 기호는 전기 제품 및 배터리를 일반 가정용 쓰레기 (그림 4)와 함께 폐기하면 안 된다는 것을 의미합니다.
- 전기 제품 및 배터리의 분리 수거에 대한 해당 국가의 규정을 준수하십시오.

충전식 배터리 분리

제품을 폐기할 때에는 제품에서 충전식 배터리를 분리하십시오. 배터리를 분리하기 전에 제품이 벽면 콘센트에서 분리되어 있고 배터리가 완전히 방전되었는지 확인하십시오.

배터리를 폐기할 때 필요한 안전 주의 사항을 준수하십시오.

충전식 배터리를 분리하려면 다음 지침을 따르십시오.

- 1 제품을 벽면 콘센트에서 분리하고 모터가 멈출 때까지 작동시키십시오.
- 2 잠금 해제 버튼을 누르고 제품에서 배터리를 당겨 빼내십시오 (그림 5).

제조번호 부여기준: 본 제품의 제조번호는 4자리, 5자리, 6자리, 9자리로 표기될 수 있습니다.

(1) **4자리일 경우:** 앞의 두 자리는 연도를, 뒤의 두 자리는 생산된 주자를 의미합니다.
예) 2032→2020년 32번째 주에 생산

(2) **5자리일 경우:** 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 마지막 자리는 생산된 요일을 의미합니다. 예) 20243→2020년 24번째 주의 수요일 생산

(3) **6자리일 경우:** 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 월을, 마지막 두 자리는 일을 의미합니다. 예) 201125→2020년 11월 25일 생산

(4) **9자리일 경우:** 앞의 한 자리는 제조국을, 다음 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 다음 한 자리는 공장의 생산라인을, 마지막 3자리는 그 주에 생산된 제품의 일련번호를 의미합니다.
예) 520402001→네덜란드에서 2020년 40번째 주에 2번 생산라인에서 첫 번째 생산

(5) **기타제조번호**에 대한 문의사항은 1661-0083으로 연락 바랍니다.

العربية

معلومات مهمة معنية بالسلامة

اقرأ هذه المعلومات المهمة بعناية قبل استخدام الجهاز وملحقاته واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل. قد تختلف الملحقات المدرجة في المنتجات المختلفة.

خطر

- تأكد من تنظيف بها المواد القابلة للاشتعال، ولا الرمد حتى يبرد.
- لا تغمس الجهاز أو المهاي مطلقاً في الماء أو في أي سائل آخر، ولا تشطفهما تحت الصنبور.

تحذير

- تأكد من توافق مستوى الفولتية الموضح على المهاي مع فولتية التيار الكهربائي المحلي قبل توصيل الجهاز.
- افحص الجهاز دائماً قبل استخدامه. لا تستخدم الجهاز أو المهاي في حالة تعرضهما للتلف. استبدل دائماً الجزء التالف بنوع أصلي.
- يحتوي المهاي على محول. لا تقطع المهاي لاستبداله بماخذ آخر حيث يتسبب ذلك في حالة خطيرة.
- اختبر Philips هذا الجهاز فقط باستخدام منظم الأرضيات من Philips. قد تؤدي المنظفات الأخرى إلى رغبة مفرطة، مما يقلل من الأداء وقد يتسبب في تعطل الجهاز.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المنخفضة، أو من لم يكن لديهم سابق خبرة أو معرفة، ما لم يقدم لهم الشخص المسؤول عن سلامتهم الإشراف أو الإرشادات المتعلقة باستخدام الجهاز.
- ويجب الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يعبتون بالجهاز.
- يجب إزالة القابض من المقبس/مأخذ التيار الكهربائي قبل تنظيف الجهاز أو صيانه.
- افصل المهاي إذا كنت تنوي عدم استخدام الجهاز لبعض الوقت.
- عند تخزين الجهاز لأكثر من شهر (بدون استخدام أو شحن)، تأكد من شحن البطارية بنسبة 50% على الأقل. قد يؤدي تخزين الجهاز ببطارية فارغة إلى تلف البطارية بشكل لا رجعة فيه.
- لا تدع الفوهة الآلية تتحرك فوق أسلاك الكهرباء الخاصة بالأجهزة الأخرى أو الكابلات الأخرى لأن ذلك قد يسبب خطراً.
- احرض على بقاء الملابس الفضفاضة والشعر وأجزاء الجسم بعيداً عن الفرشاة المتحركة.
- لا تغطي فتحات التهوية أو تحجبها عند تشغيل الجهاز.
- يوصى باصطحاب الجهاز إلى مركز خدمة Philips معتمد عندما يتعذر عليك إعادة شحنها أو عندما تنفذ منها الطاقة بسرعة.
- في حالة تلف الجهاز، لا تحاول شحنه.
- تم تصميم هذا المكنسة الكهربائية للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدم هذا المكنسة الكهربائية لشطف نفايات البناء، غبار الأسمنت والرماد والرمال الناعم والجير وغيرها من المواد المماثلة. لا تستخدم المكنسة الكهربائية إطلاقاً بدون تركيب الفلتر مسبقاً. فهذا يمكن أن يلحق الضرر بالمحرك وتقصير حياة مكنسة كهربائية. نظف دائماً جميع أجزاء مكنسة كهربائية كما هو مبين في دليل المستخدم. لا تقم بتنظيف أي أجزاء باستخدام الماء و/أو مواد تنظيف إذا لم يظهر ذلك على وجه التحديد في دليل المستخدم.

تنبيه

- أثناء الشحن، يصبح المهاي دافئاً عند لمسها. هذا أمر طبيعي.
- لا توصّل الجهاز بالتيار الكهربائي أو فصله أو تشغله ويديك مبتلة.
- لا تفصل الجهاز عن التيار الكهربائي بسحبها من السلك. احرض دوماً على فصله عن طريق سحب القابض الصغير من الجهاز وسحب المهاي من مقبض الحائط (النتكل ١).
- احرض دائماً على إيقاف تشغيل الجهاز بعد الاستخدام وقبل شحنه.
- تجنب سدّ فتحات هواء العادم الموجودة في ظهر الجهاز أثناء التنظيف.

- لا تقم بتنظيف الأجزاء القابلة لللفك من الجهاز في غسالة الصحون. هذه الأجزاء غير قابلة للغسل في غسالة الأطباق.
- لا تنظف المادة البيضاء من حامل الفلتر بالمكنسة الكهربائية أو الفرشاة عادية لتجنب تلف المادة.
- قم دائماً باستخدام المكنسة الكهربائية مع تركيب المرشح.
- عند تنظيف الفلتر الإسفنجي القابل للغسل بالماء، تأكد من جفافه تماماً قبل إعادة وضعه في حامل الفلتر وحماية الفبار. لا تجفف الفلتر الأسفنجي في ضوء الشمس المباشر أو على مدفأة أو في آلة تجفيف دوارة. لا تقم بتنظيف حامل الفلتر بالماء. فهذه القطعة ليست قابلة للغسل.
- استبدل الفلتر إذا لم يعد من الممكن تنظيفه بشكل صحيح أو في حالة تلفه (انظر 'طلب الملحقات').
- لا تستخدم أبداً أي ملحقات أو قطع غيار من مُصنِّعين آخرين أو جهات لا تنصح بها فيليبس بشكل محدد. في حالة استخدام هذه الملحقات أو الأجزاء، سيصبح الضمان غير سار.
- تأكد من تركيب الجهاز مع تجميع محطة التخزين والتنظيف اللادخ وفقاً للإرشادات الواردة في دليل المستخدم.
- لا تلمس مجموعة المكنسة الكهربائية والممسحة بشكل مقلوب لأن ذلك سيؤدي إلى تسرب الماء عبر فتحات الهواء في الجهاز المحمول باليد 3 في 1. إذا حدث هذا، فلا يزال بإمكان الجهاز العمل بأمان.
- في حالات نادرة، عندما يقوم الجهاز بإجراء دورة AUTOCLEAN، فقد يحدث أن يتوقف الجهاز فجأة عن العمل في بيئة بها تفريغ إلكتروستاتيكي. بعد ذلك، يمكنك إعادة تشغيل وظيفة AUTOCLEAN بالضغط على الزر الأوسط (الشكل 2).
- نظراً لأن هذا الجهاز يستخدم المياه في التنظيف، فقد تبقى الأرضية رطبة وريقة لفترة وجيزة (الشكل 3).
- استخدم منظف الأرضيات من Philips للحصول على الأداء الأمثل ولحماية سلامة الجهاز.
- تم اختيار المنظف المصمم خصيصاً بدقة لضمان التوافق والفعالية السلسلة عبر أجهزة المكنسة الكهربائية وآلة الغسل من Philips.
- قد يؤدي استخدام عوامل التنظيف البديلة إلى الإضرار بالمكونات الداخلية للجهاز وربما إتلافها.
- ملاحظة: يؤدي استخدام عوامل التنظيف البديلة إلى إبطال ضمان الشركة المصنعة في حال حدوث أي عيوب.

تعليمات سلامة البطارية

- استخدم هذا المنتج فقط للغرض المقصود منه واتبعي إرشادات السلامة العامة وسلامة البطارية كما هو موضح في دليل المستخدم هذا. أي سوء استخدام يمكن أن يسبب صدمة كهربائية وحروق وحرائق وغيرها من المخاطر أو الإصابات.
- لا تشحن الجهاز إلا باستخدام المهايئ المزود. انظر الجدول أدناه لمعرفة المحول المناسب لبلدك. استخدم فقط نوع المحول المناسب لبلدك. يمكن العثور على الرقم الخاص بالمحول على المحول.

الموقع	المهايئ
أوروبا	محول 34 فولت So36-1A340100HE
الصين	محول 34 فولت So36-1A340100HC
كوريا	محول 34 فولت So36-1A340100HO
تايلاند وماليزيا وسنغافورة	محول 34 فولت So36-1A340100HE

- قم بشحن واستخدام وتخزين المنتج في درجة حرارة بين 5 و 35 درجة مئوية.
- لا تعرضي الجهاز لأشعة الشمس المباشرة أو لدرجات حرارة عالية (بالقرب من المواقد الساخنة أو في أفران الميكروويف أو في المواقف الحثية). فقد تنفجر البطاريات في حالة ارتفاع درجة الحرارة.
- إذا أصبح المنتج ساخناً أو كريه الرائحة أو تغير لونه أو إذا استغرق الشحن وقتاً أطول من المعتاد، فتوقف عن استخدام المنتج وشحنه وتواصل معنا.
- لا تضع المنتجات وبطارياتها في أفران الميكروويف أو على البوتجاز المسطح.
- عند التعامل مع البطاريات، تأكد من أن يدك والمنتج والبطاريات جافة.
- لمنع البطاريات من تسخين أو إطلاق مواد سامة أو خطيرة، لا تقومي بتعديل أو اختراق أو إتلاف المنتجات والبطاريات ولا تقومي بتفكيك البطاريات أو تقصير الدائرة أو الشحن الزائد أو الشحن العكسي.
- لتجنب تعريض البطاريات لقصر في الدارة الكهربائية بعد الإزالة، لا تدع أطراف البطاريات تتلامس مع أجسام معدنية (مثل العملات المعدنية، وبدايبس الشعر، والخواتم). لا تقم بتغليف البطاريات في ورق الألومنيوم. الصق أطراف البطارية بشرط لاصق أو قم بوضع البطاريات في كيس بلاستيكي قبل التخلص منها.
- في حالة تلف البطاريات أو حدوث تسرب بها، تجنب ملامستها للجلد أو العين. وإذا حدث هذا، فعليك الشطف جيداً بالماء وطلب الرعاية الطبية.

المجالات الكهرومغناطيسية (EMF)

يتوافق هذا الجهاز مع المعايير واللوائح المعمول بها فيما يتعلق بالتعرض للمجالات الكهرومغناطيسية.

طلب الملحقات

لشراء المستلزمات أو قطع الغيار، قومي بزيارة www.philips.com/parts-and-accessories أو الذهاب إلى تاجر Philips. يمكنك أيضاً الاتصال بمركز رعاية مستهلك Philips التابع لدولتك.

الضمان والدعم

تقدم Versuni ضماناً لمدة عامين بعد الشراء على هذا المنتج. هذا الضمان غير صالح إذا كان العيب ناتجاً عن الاستخدام غير الصحيح أو الصيانة السيئة. لا يؤثر الضمان الخاص بنا على حقوقك كمستهلك بموجب القانون. لمزيد من المعلومات أو لاستدعاء الضمان، يرجى زيارة موقعنا على الويب www.philips.com/support.

إعادة التدوير

- يعني هذا الرمز أنه لا يجوز التخلص من المنتجات الكهربائية والبطاريات مع النفايات المنزلية العادية (الشكل 4).
- اتبع قواعد بلدك الخاصة بالتجميع المنفصل للمنتجات الكهربائية والبطاريات.

إزالة البطاريات القابلة لإعادة الشحن

قم بإزالة البطاريات القابلة لإعادة الشحن من المنتج عندما تتخلص من المنتج. قبل إزالة البطارية، تأكد من فصل الجهاز من مقبس الحائط وتأكد من أن البطارية فارغة تماماً.

اتخذ أي احتياطات سلامة ضرورية عند التخلص من البطاريات.

لإزالة البطارية القابلة لإعادة الشحن، اتبع الإرشادات الموجودة أدناه.

- ¹ افصل الجهاز عن مقبس الحائط وأتركه يعمل حتى يتوقف المحرك.
- ² اضغط على زر إلغاء القفل واسحب البطارية خارج الجهاز (الشكل 5).

— |

| —

— |

| —

2024 © Versuni Holding B.V.

PHILIPS and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.

This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Versuni Holding B.V., and Versuni Holding B.V. is the warrantor in relation to this product.

642001013621 (05/2024)



100% recycled paper
100% papier recyclé